

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Nufarm Hungária Kft.** (1118 Budapest, Dayka G. u. 3.) ügyfélnek a **Mystic 250 EC gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Mystic 250 EC gombaölő permetezőszer 02.5/1134/4/2008. MgSzHK** számú forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – módosítja, egyúttal a **Mystic 250 EC gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét megváltozott formában, a módosításokkal egységes szerkezetben adja ki, melyben jelen határozat 1., 5 pontjai tartalmazznak új előírásokat.

I. Az engedélyokirat 1-13. pontjai helyébe az alábbi szövegrész lép:

#### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- |   |   |
|---|---|
| 1.1. Engedélyokirat száma:                        | 02.5/1134/4/2008 MgSzHK                               |
| 1.2. Növényvédő szer neve:                        | Mystic 250 EC   |
| 1.3. Engedélyokirat érvényessége:                 | 2022. december 31.                                    |
| 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:                  | Nufarm Hungária Kft.<br>1118 Budapest, Dayka G. u. 3. |
| 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: | -   |

#### 2. A növényvédő szer adatai:

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 2.1. Növényvédő szer gyártója:     | Nufarm UK Ltd.                 |
| 2.2. Növényvédő szer rendeltetése: | gombaölő permetezőszer         |
| 2.3. Növényvédő szer formulációja: | emulzióképző koncentrátum (EC) |
| 2.4. Növényvédő szer összetétele:  |                                |

2.4.1. Hatóanyag ISO név **tebukonazol**

CAS szám 107534-96-3

IUPAC név (RS)-1-p-klórfenil-4,4-dimetil-3-(1H-1,2,4-triazol-1-il-metil)pentán-3-ol

tiszta hatóanyag részaránya 250 g/l

**3. Minőségi követelmények:****3.1. Hatóanyag tartalom****tebuconazol (HPLC)****24,9 ± 1,5 % (m/m)****3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok***Emulzió stabilitás (MT173) 1,0%*

Min. 95%

*Habképződés (MT 47.2)*< 20 cm<sup>3</sup> (1 perc után)**4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

Kultúra	Károsító	A kijuttatáshoz szükséges szer (l/ha)                      víz (l/ha) mennyisége	
<b>csonthéjasok</b> (őszibarack, kajszibarack, mandula, meggy, cseresznye, szilva)	monília virág- és hajtáselhalás, tafrinás betegség, blumeriellás levélfoltosság	0,75 - 1,0	800 - 1200
<b>szőlő</b>	lisztharmat	0,4	700 - 1000
<b>gabonafélék</b> (őszi búza, őszi és tavaszi árpa, rozs, zab, tritikále)	lisztharmat, rozsda, szeptória, Drechslera, kalászfuzáriózis	0,75 - 1,0	200 - 400
<b>őszi káposztarepce</b>	alternáriás-, fómás- és fehérpenészes levél-, hajtás és becőfertőzés	0,75 - 1,0	300 - 400

**A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:**

Kultúra	Kezelések <u>maximális</u> száma	Két kezelés közt eltelt <u>minimális</u> időtartam (nap)	Az utolsó kezelés időpontja (fenológiához viszonyítva)
<b>csonthéjasok</b>	3	7	termésszínesedés
<b>szőlő</b>	3	10	fürtzáródás
<b>gabonafélék</b>	2	14	virágzás
<b>őszi káposztarepce</b>	2	14	virágzás

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt *gabonafélékben* bokrosodás végén - 3 nóduszos fejlettségnél és kalászhányáskor - virágzáskor; *őszi káposztarepceben* ősszel 4-6 leveles állapotban, tavasszal az oldalhajtások képződése, illetve virágzás idején; *csonthéjasokban* virágzás kezdetén (kb. 30 % virágnyílás), fővirágzásban (kb. 90% virágnyílás), majd – hűvös, csapadékos időjárás esetén – szirmhulláskor kell kijuttatni. *Cseresznyében* és meggyben blumeriellás levélfoltosság ellen virágzás végétől 10-14 napos időközönként kell a védekezéseket elvégezni. Erős fertőzésveszély esetén a kezeléseket természüret után is folytatni kell. *Őszibarackban* tafrinás levélfodrosodás ellen a rezes lemosó permetezéseket követően – hűvös, csapadékos tavaszi időjárásnál – a védekezéseket 7-10 naponként kell folytatni az idő felmelegedéséig (kb. május közepéig). *Szőlőben* lisztharmat ellen a fertőzésveszélyes fenológiai stádiumban (virágzástól fürtzáródásig) kell a védekezést végezni 10-14 napos permetezési fordulókkal. Erős fertőzésveszély esetén a készítményt kontakthatású készítménnyel kell kombinálni.

**Légi kijuttatás:** A készítmény légi úton nem juttatható ki.

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	>300 <2000 mg/ttkg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	közepesen veszélyes
<b>Méhveszélyesség:</b>	nem jelölésköteles
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	nem jelölésköteles

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:

GHS piktogram:



**Figyelmeztetés:** Veszély

#### Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:

<b>H302</b>	Lenyelve ártalmas.
<b>H314</b>	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
<b>H361d</b>	Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
<b>H411</b>	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:

<b>P264</b>	A használatot követően alaposan meg kell mosni a kezét.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, védőruha, szemvédő/arcvédő használata kötelező.
<b>P301+P312</b>	LENYELÉS ESETÉN: rosszullet esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.
<b>P301+P330+P331</b>	LENYELÉS ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.
<b>P303+P361+P353</b>	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P405</b>	Elzárva tárolandó.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

#### Kiegészítő veszélyességi információ:

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

**5.2. Különleges S-mondatok:**

- SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség,  $K_A < 30$ ), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet.

**5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az előírt kockázat csökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges.

**5.4. Várakozási idők**

5.4.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.4.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
gabonafélék	30
repce	35
csonthéjasok	14
szőlő	35

**5.5. Munkaegészségügyi óvrendszabályok:****5.5.1. Egyéni védőfelszerelés:**

*Előkészítőknek, és kijuttatóknak:* aeroszol permet ellen védő (4. típusú, 4. osztályú) növényvédelmi védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi (3. kateg.) védőkesztyű, vegyi anyagok elleni indirekt szellőzésű, zárt, gumipántos védőszemüveg, védőlábbeli.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.5.2. *Elsősegélynyújtás: Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* általános eljárás, tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**6. Kiszерelés, csomagolás:**

A kiszерelés térfogata:	1 l	5 l	10 l	20 l
A csomagolószer anyaga:	PET/HDPE/PE flakon		HDPE kanna	

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **2 év**

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. A megváltozott termékcímekét be kell nyújtani az engedélyező hatósághoz elektronikus úton nyilvántartás céljából.

A határozat ellen közigazgatási eljárás keretében további jogorvoslatnak helye nincs. Jogszabálysértésre hivatkozással a határozat bírósági felülvizsgálata kérhető, a határozat közlésétől számított harminc napon belül. A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak kell címezni, de a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalnál kell benyújtani vagy ajánlott küldeményként postára adni.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

**INDOKOLÁS**

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2017. december 8.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából

**Jordán László**

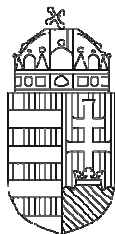
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(316/2017.)



Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ +36 (1) 309-1000

E-mail: [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

---

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- |   |   |
|---|---|
| 1.1. Engedélyokirat száma:                        | 02.5/1134/4/2008 MgSzHK                               |
| 1.2. Növényvédő szer neve:                        | Mystic 250 EC   |
| 1.3. Engedélyokirat érvényessége:                 | 2022. december 31.                                    |
| 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:                  | Nufarm Hungária Kft.<br>1118 Budapest, Dayka G. u. 3. |
| 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: | -   |

### 2. A növényvédő szer adatai:

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 2.1. Növényvédő szer gyártója:     | Nufarm UK Ltd.  |
| 2.2. Növényvédő szer rendeltetése: | gombaölő permetezőszer  |
| 2.3. Növényvédő szer formulációja: | emulzióképző koncentrátum (EC)  |
| 2.4. Növényvédő szer összetétele:  |   |
| 2.4.1. Hatóanyag                   | ISO név <b>tebukonazol</b>  |
|                                    | CAS szám 107534-96-3  |
|                                    | IUPAC név (RS)-1-p-klórphenil-4,4-dimetil-3-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)pentán-3-ol |
| tiszta hatóanyag részaránya        | 250 g/l   |

### 3. Minőségi követelmények:

- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 3.1. Hatóanyag tartalom           |                                    |
| tebuconazol (HPLC)                | 24,9 ± 1,5 %(m/m)                  |
| 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok |                                    |
| Emulzió stabilitás (MT173) 1,0%   | Min. 95%                           |
| Habképződés (MT 47.2)             | < 20 cm <sup>3</sup> (1 perc után) |

**4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

Kultúra	Károsító	A kijuttatáshoz szükséges szer (l/ha)                      víz (l/ha) mennyisége	
<b>csonthéjasok</b> (őszibarack, kajszibarack, mandula, meggy, cseresznye, szilva)	monília virág- és hajtáselhalás, tafrinás betegség, blumeriellás levélfoltosság	0,75 - 1,0	800 - 1200
<b>szőlő</b>	lisztharmat	0,4	700 - 1000
<b>gabonafélék</b> (őszi búza, őszi és tavaszi árpa, rozs, zab, tritikále)	lisztharmat, rozsda, szeptória, Drechslera, kalászfuzáriózis	0,75 - 1,0	200 - 400
<b>őszi káposztarepce</b>	alternáriás-, fómás- és fehérpenészes levél-, hajtás és becőfertőzés	0,75 - 1,0	300 - 400

**A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:**

Kultúra	Kezelések <u>maximális</u> száma	Két kezelés közt eltelt <u>minimális</u> időtartam (nap)	Az utolsó kezelés időpontja (fenológiához viszonyítva)
<b>csonthéjasok</b>	3	7	termésszínesedés
<b>szőlő</b>	3	10	fürtzáródás
<b>gabonafélék</b>	2	14	virágzás
<b>őszi káposztarepce</b>	2	14	virágzás

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt gabonafélékben bokrosodás végén - 3 nóduszos fejlettségnél és kalászhányáskor - virágzáskor; őszi káposztarepceben ősszel 4-6 leveles állapotban, tavasszal az oldalhajtások képződése, illetve virágzás idején; csonthéjasokban virágzás kezdetén (kb. 30 % virágnyílás), fővirágzásban (kb. 90% virágnyílás), majd – hűvös, csapadékos időjárás esetén – szíromhulláskor kell kijuttatni. Cseresznyében és meggyben blumeriellás levélfoltosság ellen virágzás végétől 10-14 napos időközönként kell a védekezéseket elvégezni. Erős fertőzésveszély esetén a kezeléseket természüret után is folytatni kell. Őszibarackban tafrinás levélfodrosodás ellen a rezes lemosó permetezéseket követően – hűvös, csapadékos tavaszi időjárásnál – a védekezéseket 7-10 naponként kell folytatni az idő felmelegedéséig (kb. május közepéig). Szőlőben lisztharmat ellen a fertőzésveszélyes fenológiai stádiumban (virágzástól fürtzáródásig) kell a védekezést végezni 10-14 napos permetezési fordulókkal. Erős fertőzésveszély esetén a készítményt kontakthatású készítménnyel kell kombinálni.

**Légi kijuttatás:** A készítmény légi úton nem juttatható ki.

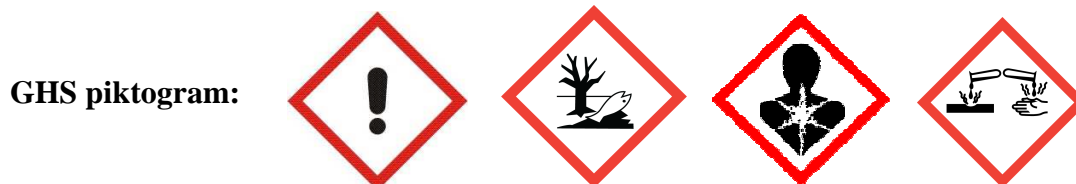
## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

A készítmény p.o. LD <sub>50</sub> értéke (patkányon):	>300 <2000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	közepesen veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:



Figyelmeztetés: Veszély

#### Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:

H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H361d	Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:

P264	A használatot követően alaposan meg kell mosni a kezét.
P280	Védőkesztyű, védőruha, szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P301+P312	LENYELÉS ESETÉN: rosszullet esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.
P301+P330+P331	LENYELÉS ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.
P303+P361+P353	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P405	Elzárva tárolandó.
P391	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni
P501	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

#### Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH401	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
--------	---

### 5.2. Különleges S-mondatok:

SP1	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
-----	--

- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség,  $K_A < 30$ ), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet.

### 5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:

Az előírt kockázat csökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges.

### 5.4. Várakozási idők

5.4.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.4.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
gabonafélék	30
repce	35
csonthéjasok	14
szőlő	35

### 5.5. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.5.1. Egyéni védőfelszerelés:

*Előkészítőknak, és kijuttatóknak:* aeroszol permet ellen védő (4. típusú, 4. osztályú) növényvédelmi védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi (3. kateg.) védőkesztyű, vegyi anyagok elleni indirekt szellőzésű, zárt, gumipántos védőszemüveg, védőlábbeli.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.5.2. Elsősegélynyújtás: *Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* általános eljárás, tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

### 6. Kiszerelés, csomagolás:

A kiszerelés térfogata:	1 l	5 l	10 l	20 l
A csomagolóanyag anyaga:	PET/HDPE/PE flakon	HDPE kanna		

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **2 év**

**8. Forgalmazási kategória:** **I.**

Budapest, 2017. december 8.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*